

# Références de commande du système GALAXY GX2

|                     | Banc d'essai du système GALAXY GX2 (avec prise européenne) |               |                                                                  |               |
|---------------------|------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|---------------|
|                     | 1 vanne (utilisation avec 1 bouteille de gaz de calibrage) |               | 4 vannes (utilisation avec 1 à 4 bouteilles de gaz de calibrage) |               |
|                     | Avec recharge*                                             | Sans recharge | Avec recharge*                                                   | Sans recharge |
| ALTAIR / ALTAIR PRO | /                                                          | 10128653      | /                                                                | 10128652      |
| ALTAIR 4/4X         | 10128639                                                   | 10128651      | 10128638                                                         | 10128640      |
| ALTAIR 5/5X         | 10128635                                                   | 10128637      | 10128634                                                         | 10128636      |

\* Veuillez contacter votre représentant MSA local pour connaître les disponibilités.

Le banc d'essai du système GALAXY GX2 est fourni avec des bouchons d'étanchéité préconfigurés, des raccords cannelés, un filtre air frais, une alimentation électrique avec prise adaptée, un kit de pièces de rechange (tuyau, raccords cannelés et bouchons d'étanchéité), un câble Ethernet (câble court pour relier les bancs d'essai), un kit de clips pour rail DIN et un protecteur d'écran. Veuillez vous reporter aux références de commande ci-dessous pour les autres composants du système, y compris le support de bouteille électronique (avec régulateur) ou le support de bouteille non électronique (sans régulateur), le logiciel MSA Link Pro, la clé USB sécurisée numérique, le capot d'extrémité et le chargeur multi-détecteurs.

| Accessoires |                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Référence   | Description                                                                 |
| 10105756    | Support de bouteille électronique                                           |
| 10125135    | Support de bouteille non électronique                                       |
| 10127111    | Carte SD 4 Go                                                               |
| 10123938    | Clé logicielle MSA Link Pro (rouge)                                         |
| 10123937    | Clé USB sécurisée numérique (noire)                                         |
| 10125907    | Capot d'extrémité                                                           |
| 10127423    | Chargeur multi-détecteurs ALTAIR 4/4X                                       |
| 10127428    | Chargeur multi-détecteurs ALTAIR 5/5X                                       |
| 10127808    | Imprimante d'étiquettes ou de reçus/d'étiquettes                            |
| 10126437    | Rouleau d'étiquettes autocollantes pour détecteur (2800 étiquettes/rouleau) |
| 10126138    | Rouleau d'étiquettes pour reçus et étiquettes (375 étiquettes/rouleau)      |
| 10127518    | Câble Ethernet 12" (TBR) pour raccordement entre bancs d'essai              |
| 10126657    | Kit de clips pour rail DIN (2 clips et vis par kit)                         |
| 10062364    | Rail DIN de type Omega 0,5 m, perforé, acier, zingué                        |
| 10062365    | Rail DIN de type Omega 1 m, perforé, acier, zingué                          |
| 10062366    | Rail DIN de type Omega 2 m, perforé, acier, zingué                          |
| 10082834    | Adaptateur IR USB (à utiliser avec le logiciel MSA Link)                    |
| 10034391    | Régulateur de débit à la demande (universel)                                |
| 10126268    | Adaptateur d'alimentation pour véhicule                                     |

| Gaz de calibrage |                                                                                                                                               |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Référence        | Description                                                                                                                                   |
| 10128160         | Bouteille de gaz de calibrage (34l) 1,45 % CH <sub>4</sub> , 15 % O <sub>2</sub> , 60 ppm CO, 20 ppm H <sub>2</sub> S                         |
| 10053022         | Bouteille de gaz de calibrage (58l) 1,45 % CH <sub>4</sub> , 15 % O <sub>2</sub> , 60 ppm CO, 20 ppm H <sub>2</sub> S                         |
| 10122426         | Bouteille de gaz de calibrage (58l) 1,45 % CH <sub>4</sub> , 15 % O <sub>2</sub> , 60 ppm CO, 20 ppm H <sub>2</sub> S, 10 ppm SO <sub>2</sub> |
| 10122425         | Bouteille de gaz de calibrage (34l) 1,45 % CH <sub>4</sub> , 15 % O <sub>2</sub> , 60 ppm CO, 20 ppm H <sub>2</sub> S, 10 ppm SO <sub>2</sub> |
| 10102853         | Bouteille de gaz de calibrage (58l) 1,45 % CH <sub>4</sub> , 15 % O <sub>2</sub> , 60 ppm CO, 20 ppm H <sub>2</sub> S, 2,5 % CO <sub>2</sub>  |

| Caractéristiques techniques   |                                       |                                                                                                                                           |  |
|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Température de fonctionnement | Système GALAXY GX2                    | 0-40 °C                                                                                                                                   |  |
|                               | Alimentation secteur                  | 100-240 VCA, 47-63 Hz                                                                                                                     |  |
| Tension d'entrée              | Adaptateur pour véhicule en optionnel | 9-32 VCC                                                                                                                                  |  |
|                               | Banc d'essai                          | Hauteur : 299,72 mm (11,80")<br>Largeur : 165,10 mm (6,50")<br>Profondeur : 200,66 mm (7,90")<br>Matériau : acrylonitrile butadiène (ABS) |  |
| Caractéristiques physiques    | Support de bouteille                  | Hauteur : 299,72 mm (11,80")<br>Largeur : 165,10 mm (6,50")<br>Profondeur : 154,94 mm (6,10")<br>Matériau : acrylonitrile butadiène (ABS) |  |
|                               |                                       | Hauteur : 299,72 mm (11,80")<br>Largeur : 165,10 mm (6,50")<br>Profondeur : 163,58 mm (6,44")<br>Matériau : acrylonitrile butadiène (ABS) |  |
|                               | Chargeur multi-détecteurs             | Hauteur : 299,72 mm (11,80")<br>Largeur : 165,10 mm (6,50")<br>Profondeur : 163,58 mm (6,44")<br>Matériau : acrylonitrile butadiène (ABS) |  |
|                               |                                       | Hauteur : 299,72 mm (11,80")<br>Largeur : 165,10 mm (6,50")<br>Profondeur : 163,58 mm (6,44")<br>Matériau : acrylonitrile butadiène (ABS) |  |

## Votre contact direct

MSA GALLET  
Zone Industrielle Sud  
01400 Châtillon sur Chalaronne  
France  
Tél. +33 (0)474 55 01 55  
Fax +33 (0)474 55 47 99  
E-mail message@msa-gallet.fr

MSA Schweiz  
Eichweg 6  
8154 Oberratt  
Suisse  
Tél. +41 (0)43 255 89 00  
Fax +41 (0)43 255 99 90  
E-mail info@msa.ch

MSA Belgium  
Duwijkstraat 17  
2500 Lier  
Belgique  
Tél. +32 (0)3 491 91 50  
Fax +32 (0)3 491 91 51  
E-mail msabelgium@msa.be

MSA Europe  
Thiemannstraße 1  
12059 Berlin  
Germany  
Tél. +49 (0)30 68 86-0  
Fax +49 (0)30 68 86-1558  
E-mail contact@msa-europe.com

MSA International  
1000 Cranberry Woods Drive  
Cranberry Township, PA 16066  
USA  
Tél. +1-724-776-8626  
Fax +1-724-741-1559  
E-mail msa.international@msanet.com

[www.MSAafety.com](http://www.MSAafety.com)

Sujet à modification sans préavis  
ID 08-531.2 FR/00

**MSA**  
The Safety Company

# GALAXY<sup>®</sup> GX2 Système de Test Automatique

## LA SIMPLICITÉ AVANT TOUT

Nouveau système de test automatique GALAXY GX2 de MSA /

Gestion avancée de la sécurité. . .

Utilisation intuitive

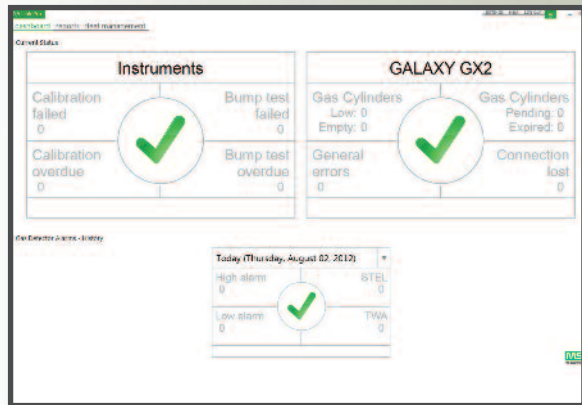


## Logiciel MSA Link Pro avancé

Analyser toutes les données, à tout moment

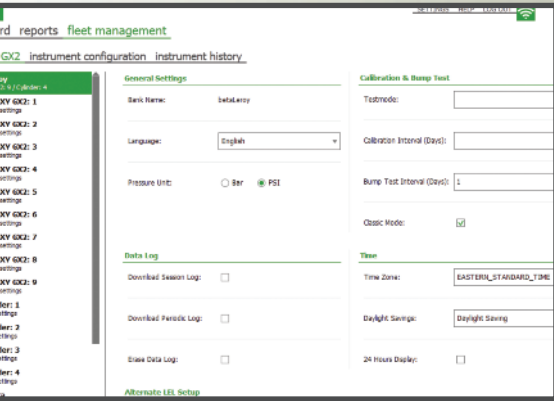
Le logiciel MSA Link Pro vous permet de gérer votre parc de détecteurs de gaz de manière simple et proactive. Le programme permet un réglage et une configuration efficaces avec des alertes sur le tableau de bord qui vous informent de tous les états des détecteurs, y compris sur les expirations à venir et les données relatives au gaz de calibrage. Cherchez des données, imprimez ou enregistrez des rapports incluant les incidents d'exposition au gaz; le système peut être configuré pour envoyer automatiquement des alertes d'exposition par e-mail. Générez des journaux de session, incluant des données périodiques, de calibrage et du banc du système GALAXY GX2. Le programme envoie les e-mails programmés depuis la station principale en fonction des états du détecteur et des événements. Entrez vos données directement et filtrez les résultats en temps réel.

Consultez les données de test et d'exposition, ainsi que les journaux de session et périodiques en un coup d'œil. Le tableau de bord affiche l'état actuel des bancs d'essai du système GALAXY GX2.



Les résultats filtrés en temps réel peuvent être affichés, imprimés et enregistrés au format PDF.

| MSA Link Pro - Reports - Calibration - GALAXY GX2 |              |            |             |             |             |               |               |             |            |
|---------------------------------------------------|--------------|------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|-------------|------------|
| Serial Number                                     | Batch Number | Test Date  | Test Time   | Test Result | Test Type   | Test Location | Test Operator | Test Status | Test Notes |
| 10128639                                          | 10128639     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128638                                          | 10128638     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128637                                          | 10128637     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128636                                          | 10128636     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128635                                          | 10128635     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128634                                          | 10128634     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128633                                          | 10128633     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128632                                          | 10128632     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128631                                          | 10128631     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128630                                          | 10128630     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128629                                          | 10128629     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128628                                          | 10128628     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128627                                          | 10128627     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128626                                          | 10128626     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128625                                          | 10128625     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128624                                          | 10128624     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128623                                          | 10128623     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128622                                          | 10128622     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128621                                          | 10128621     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128620                                          | 10128620     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128619                                          | 10128619     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128618                                          | 10128618     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128617                                          | 10128617     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128616                                          | 10128616     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128615                                          | 10128615     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128614                                          | 10128614     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128613                                          | 10128613     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128612                                          | 10128612     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128611                                          | 10128611     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128610                                          | 10128610     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128609                                          | 10128609     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128608                                          | 10128608     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128607                                          | 10128607     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128606                                          | 10128606     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128605                                          | 10128605     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128604                                          | 10128604     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128603                                          | 10128603     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128602                                          | 10128602     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |
| 10128601                                          | 10128601     | 2012-05-21 | 02:57:08 PM | Passed      | Calibration | MSA Link Pro  | MSA Link Pro  | Passed      |            |



Le système permet d'entrer directement les données, de filtrer en temps réel, d'effectuer des requêtes de test et d'exposition et d'obtenir des rapports détaillés.

Imprimez et enregistrez des rapports de calibrage, de test au gaz et d'exposition détaillés.

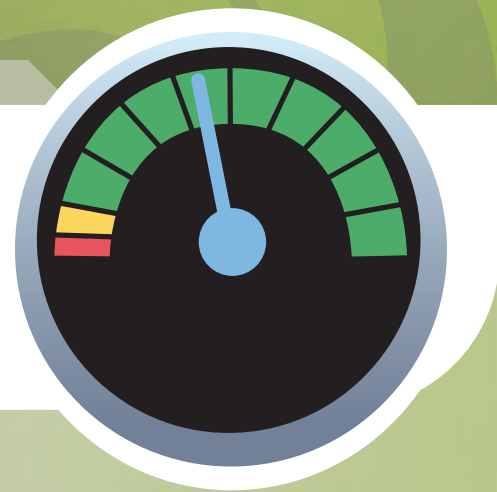
**MSA**

## LA SIMPLICITÉ AVANT TOUT

Le nouveau système de test automatique **GALAXY GX2** doté d'un menu en français vous permet de tester et calibrer facilement vos détecteurs monogaz MSA ALTAIR® et ALTAIR PRO tout comme vos détecteurs multigaz ALTAIR 4X et ALTAIR 5X dotés de la technologie la plus avancée du marché de la détection gaz portable : les cellules MSA XCell®.

Ce banc de test automatique allie simplicité d'utilisation et hautes performances, que ce soit en tant qu'unité autonome, ou comme système de gestion de détecteurs portables, et offre un accès et un contrôle complets aux données du parc de détecteurs de gaz ALTAIR de MSA.

Tout détecteur de gaz de la gamme ALTAIR placé dans le système GALAXY GX2 peut être testé, calibré et chargé\* automatiquement. Grâce à sa flexibilité, un banc de détecteurs du système GALAXY GX2 peut intégrer jusqu'à 10 stations de test, 4 supports de bouteille et un chargeur multi-détecteurs.



### Simplicité d'utilisation Calibrage et test aisés

- Installation facile, utilisation simple avec test ne nécessitant aucun contact avec la station.
- Ecran tactile couleur.
- Utilisable avec un PC ou comme système autonome: adaptation à toutes les tailles de parcs de détecteurs.
- Les menus de la GALAXY GX2 et du logiciel MSA Link™ (qui transfère les données du détecteur de gaz portable au PC connecté) sont en français!
- Vos détecteurs multigaz ALTAIR 4X et ALTAIR 5X sont toujours opérationnels. Si vous devez faire face à une urgence, ils sont prêts à passer à l'action et adaptés à toute contrainte d'urgence.\*

### Coûts de possession Économies de temps, de gaz et d'argent

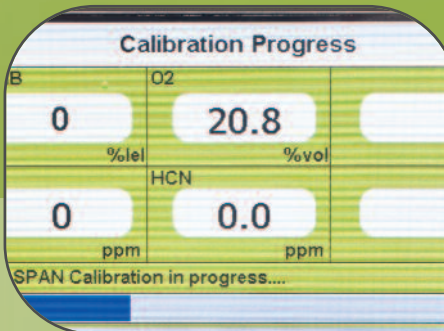
- Economisez plus de 50 % sur vos coûts de fonctionnement, y compris en gaz de calibrage, si vos détecteurs sont dotés des cellules MSA XCell haute performance.
- Test intégral accéléré des détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR.
- Possibilité de tester simultanément jusqu'à 10 détecteurs de gaz, alors que la plupart des systèmes concurrents mettent le même temps pour n'en tester qu'un seul.
- Bouteilles de gaz de calibrage à étiquette RFID vous garantissant l'utilisation du gaz adéquat.

### Sécurité proactive Commande, contrôle, configuration

- À l'aide du logiciel MSA Link Pro, gérez la sécurité de manière proactive en accédant aux informations d'exposition au gaz et aux calibrages et tests au gaz, manquants ou ratés.
- Avertissements d'expiration et de gaz de calibrage fournis par le système GALAXY GX2 et via le logiciel MSA Link Pro avancé.
- Imprimez des étiquettes de calibrage pour les détecteurs de gaz: les utilisateurs sont toujours informés et rassurés.
- Interrogez le système au sujet des expositions au gaz, puis envoyez les réponses aux utilisateurs par e-mail.

**Écran tactile couleur pour configuration et visualisation faciles. Aucune intervention manuelle requise pour calibrer ou faire un test au gaz**

Navigation claire et intuitive via les grandes touches tactiles et les flèches de défilement. Une fois l'opération terminée, les utilisateurs peuvent consulter les résultats sur l'écran contextuel du banc d'essai et les informations détaillées sur le tableau de bord du PC.

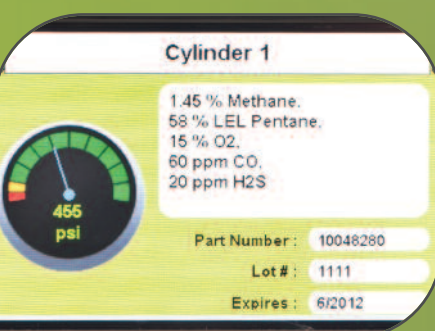


### Indicateurs visuels du système GALAXY GX2 et du logiciel

Différentes informations sont visibles en un coup d'œil via différents indicateurs lumineux : LED de réussite/échec de l'opération, LED de progression de charge sur le module chargeur multi-détecteurs, et bande lumineuse sur le support de bouteille électronique vous prévenant d'un niveau de gaz bas et d'une date d'expiration prochaine.

**Configuration automatique du gaz de calibrage, alertes d'état et traçabilité via RFID**

Les informations de la bouteille de gaz nécessaires au bon déroulement du calibrage sont entrées automatiquement en cas d'utilisation de bouteilles de gaz à étiquette RFID, ce qui rend la configuration incroyablement facile pour les utilisateurs. Le manomètre de bouteille de gaz affiché à l'écran indique simultanément plusieurs états de bouteille.



### Logiciels MSA Link Pro et MSA Link

L'interface logicielle remodelée permet une configuration efficace; configurez les paramètres de chaque détecteur rapidement et enregistrez vos réglages. Les notifications par e-mail de calibrage et test au gaz nécessaires sont transmises par le logiciel MSA Link Pro et une connexion réseau active. La station principale maître envoie les e-mails programmés en fonction des états et des événements du détecteur.



### Plateforme globale – nombreuses options linguistiques

18 langues sont disponibles pour répondre aux besoins des clients du monde entier. Changement de langue facile via le menu affiché à l'écran. En plus de l'anglais, les autres langues choisies sont les plus couramment parlées.



### Réduction considérable des coûts de fonctionnement

Le système permet de réduire de plus de 50 % vos coûts de fonctionnement, y compris en gaz de calibrage si vos détecteurs sont dotés des cellules MSA XCell haute performance, permettant un test intégral extrêmement rapide.

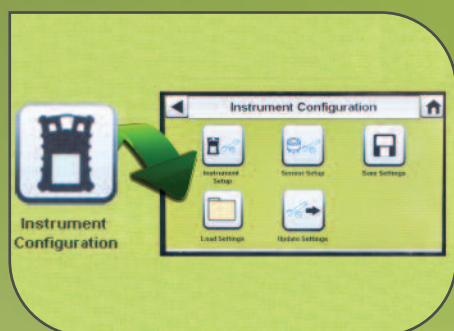
### Jusqu'à 10 détecteurs de gaz testés en même temps

Calibrez jusqu'à 10 détecteurs de gaz simultanément, en moins de temps qu'il n'en faut aux stations concurrentes pour n'en tester qu'un seul. Le procédé breveté du débit de gaz augmente la pression du régulateur de débit à la demande pour fournir un débit de gaz constant pour une à 10 unités. Connectez jusqu'à 10 stations et 4 supports de bouteille pour réaliser des tests simultanés.



### Configuration sûre des détecteurs de gaz par simple pression d'un bouton

Le système de test automatique GALAXY GX2 permet aux utilisateurs de configurer de nombreux paramètres des détecteurs de gaz et des bouteilles sur le banc de test. Ces réglages peuvent ensuite être sauvegardés dans un fichier réutilisable. Les réglages sont stockés sur une clé USB sécurisée numérique ; aucun fichier de réglages de détecteur de gaz n'est enregistré localement.



### Technologie XCell de MSA

Le système de test automatique GALAXY GX2 est optimisé pour une utilisation avec les cellules XCell haute performance de MSA. Ces cellules ont une durée de vie supérieure à quatre ans pour les cellules combustible, O<sub>2</sub>, CO/H<sub>2</sub>S et SO<sub>2</sub>, et supérieure à trois ans pour les cellules NH<sub>3</sub> et Cl<sub>2</sub>. Vos avantages : test au gaz en moins de 15 secondes, calibrage en 60 secondes et temps de réponse et de réinitialisation de la cellule inférieurs à 15 secondes pour les configurations de cellule les plus courantes.

### Vos détecteurs multigaz MSA sont toujours opérationnels

Vos détecteurs multigaz ALTAIR 4X et ALTAIR 5X peuvent être utilisés immédiatement. Si vous devez faire face à une situation d'urgence, ils sont prêts à passer à l'action et adaptés à toute contrainte d'urgence.\*



**L'ENGAGEMENT MSA.** UTILISER LES DERNIÈRES TECHNOLOGIES DE DÉTECTION, DE LA CONCEPTION DE L'INSTRUMENT À SA PRODUCTION, NOUS PERMET DE RÉPONDRE À TOUTES VOS EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉTECTION DE GAZ PORTABLE.

\* Veuillez contacter votre représentant MSA local pour connaître les disponibilités.